

AUTO CHLOR

GÉNÉRATEUR DE CHLORE
PAR ÉLECTROLYSE DU SEL

Série Commerciale



Frais comme l'eau de la mer

L'appareil **AutoChlor** est un système de chloration performant qui vous permet d'apprécier une piscine étincelante sans avoir à manipuler ou entreposer les types de chlore conventionnels (granule, tablette ou liquide). C'est une alternative propre et facile d'utilisation qui améliore la qualité de votre eau en plus d'augmenter le confort des baigneurs et la sécurité de votre personnel puisqu'il ne nécessite que l'ajout de sel de table (inoffensif) à l'eau de la piscine.



FABRIQUEZ VOTRE CHLORE SUR PLACE :

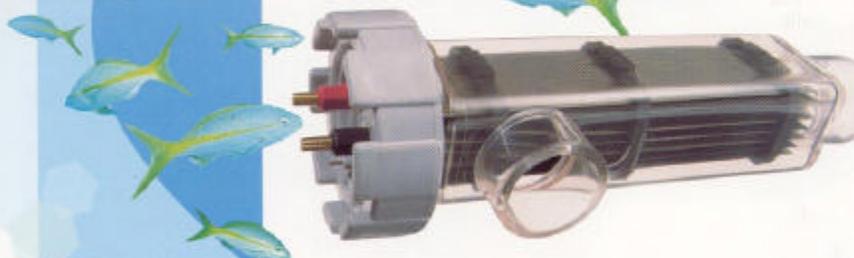
Le principe de génération de chlore implique le mélange de trois ingrédients :

- **EAU**
- **SEL DE TABLE**
- **ÉLECTRICITÉ**

C'est tout ce qu'il faut pour assainir votre eau et la conserver étincelante. La concentration idéale de sel à maintenir est de 5500 à 6000 ppm.

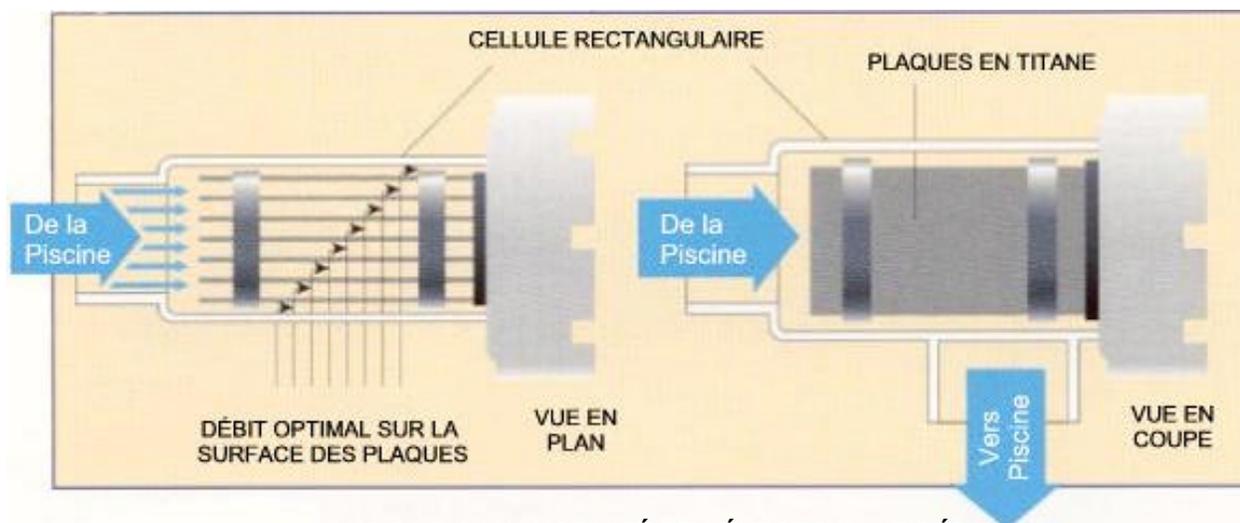
Cela se situe très près de la salinité d'une larme provenant de l'œil et est très loin de la concentration de l'eau de mer, qui elle peut dépasser les 35 000 ppm.

Il suffit donc d'augmenter la concentration du sel dans l'eau de la piscine en y ajoutant du sel de table fin. Le boîtier d'alimentation envoie un courant électrique de bas voltage (DC) à ou aux électrode(s) contenue(s) dans la cellule électrolytique installée juste après le filtreur. Ce courant est suffisant pour transformer les ions de chlore (Cl^-) présents dans l'eau salée en acide hypochloreux. Le type de chlore ainsi généré a un pH qui varie de 7 à 8.5 au lieu de 13 pour le chlore liquide réduisant ainsi les variations de pH. Une fois l'oxydation des matières organiques effectuée, le chlore retourne sous forme de sel.



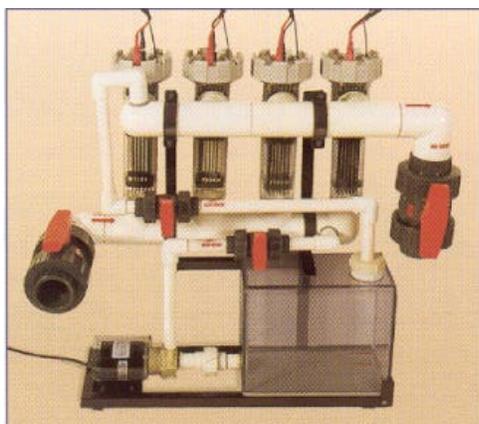
CARACTÉRISTIQUES

- LA CELLULE TRANSPARENTE D'AUTOCHLOR EST TRÈS CONVIVIALE. Elle permet de vérifier visuellement l'état d'entartrage des électrodes sans avoir à démonter et ouvrir la cellule.
- CELLULE AU NOUVEAU DESIGN RECTANGULAIRE (sur AC-50 et AC-100) permettant un meilleur débit d'eau et incidemment un contact supérieur pour une production optimale et un entretien réduit.
- ÉLECTRODES PLEINES EN TITANE GRADE # 1 DE QUALITÉ INDUSTRIELLE. ELLES OFFRENT UN EXCELLENT RENDEMENT ET ONT UNE DURÉE DE VIE MOYENNE DE 4 À 5 ANS.
- SYSTÈME DE CONTRÔLE ET D'AFFICHAGE CONTRÔLÉ PAR MICROPROCESSEUR.



- SONDE DE CONDUCTIVITÉ ET DÉTECTEUR DE DÉBIT.
- CONTRÔLEUR DE PUISSANCE VARIABLE.
- COUPE-CIRCUIT PROTECTEUR DE SURCHARGE.
- PEUT ÊTRE RACCORDÉ À UN ANALYSEUR ORP ou PPM.

2 modèles AC-100 en parallèle



Configuration des modèles AC-200 à AC-500



SPÉCIFICATIONS

Modèle →	AC-50	AC-100	AC-200	AC-300	AC-500
Poids	15 kg (33 lb)	25 kg (55 lb)	75 kgs (165 lb)	260 kgs (572 lb)	290 kg (639 lb)
Dimensions (largeur x hauteur x profondeur)	42 cm x 32 cm x 24 cm (16.5" x 12.5" x 9.5")	47 cm x 44 cm x 28 cm (14" x 6.75" x 8")	44,5 cm x 56 cm x 47 cm (17.5" x 22" x 18.5")	71 cm x 110.5 cm x 53.5 cm (28" x 43.5" x 21")	91 cm x 110 cm x 61 cm (35.5" x 43.5" x 24")
Consommation Électrique	528 W	1056 W	2.64 Kw	1.68 Kw	2.88 Kw
Voltage AC	120 VAC	120 VAC	220 VAC	600 VAC	600 VAC
Ampérage d'entrée	4,4 A	8,8 A	12	2.8 A	4.8 A
Voltage DC	6.5 VDC	6.5 VDC	7 VDC	7 VDC	8 VDC
Puissance de sortie maximale	50 A	100 A	200 A	300 A	500 A
Production de chlore	50 gr. / heure 1.2 kg / jour (1.75 oz / heure) (2.64 lbs / jour)	100 gr. / heure 2.4 kg / jour (3.5 oz / heure) (5.28 lbs / jour)	200 gr. / heure 4.8 kg / jour (7 oz / heure) (10.56 lbs / jour)	300 gr. / heure 7.2 kg / jour (10.5 oz / heure) (15.84 lbs / jour)	500 gr. / heure 12 kg / jour (17.5 oz / heure) (26.4 lbs / jour)

Importateur et distributeur pour le Canada



Aquasalt - Système de Chlorination inc.

15, Place Berlioz
Candiac, Québec
J5R 3Z5

(450) 659-0064
(450) 659-8337

Téléphone
Télécopie





Générateur de chlore Autochlor
pour piscine commerciale
ayant jusqu'à 490 000 litres d'eau à traiter

MANUEL D'INSTALLATION ET D'OPÉRATION

Modèle AC-100

Production équivalente à 2.4 kg de chlore par jour.

Un minimum de 1 ppm de chlore libre doit être maintenu en tout temps.

COMMERCIAL

LIRE L'ÉTIQUETTE ET LE MANUEL D'INSTALLATION ET D'OPÉRATION AVANT L'UTILISATION
(conserver le manuel pour référence future)

No. D'HOMOLOGATION 26974

LOI SUR LES PRODUITS ANTIPARASITAIRES

AVIS À L'UTILISATEUR : Ce produit antiparasitaire doit être employé strictement selon le mode d'emploi qui figure sur l'étiquette et le manuel d'installation et d'opération fournis avec le produit dans des conditions normales d'utilisation, conformément à la Loi sur les produits antiparasitaires.

Im

AquaSalt

Système de Chlorination Inc. (« Aquasalt »)

15, Place Berlioz

Candiac, Québec

J5R 3Z5, Canada

(450) 659-0064 Téléphone

(450) 659-8337 Télécopie

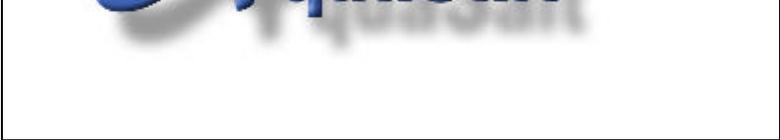


TABLE DES MATIÈRES

	Page
LE GÉNÉRATEUR DE CHLORE AUTOCHLOR	2
SURCHLORINATION	2
AJOUT DE SEL	3-4
ÉQUILIBRE DE L'EAU	5
NOTE SPÉCIAL	6
INSTALLATION DES CELLULES DE GÉNÉRATION	6-7
SCHÉMA D'INSTALLATION	8
INSTALLATION DU MODULE D'ALIMENTATION	9
COUPE-CIRCUIT	10
BOUTON DE NIVEAU DE PRODUCTION	10
LUMIÈRES D'INDICATION DE PUISSANCE	10
LUMIÈRES D'AVERTISSEMENT	10-11
PANNEAU DE CONTRÔLE DU MODULE D'ALIMENTATION	12
DERNIÈRES VÉRIFICATIONS AVANT LE DÉMARRAGE	13
INSTRUCTIONS POUR LE DÉMARRAGE INITIAL	14
ENTRETIEN DU MODULE D'ALIMENTATION	15
ENTRETIEN DES CELLULES DE GÉNÉRATION	15
OPÉRATION DE NETTOYAGE DES ÉLECTRODES	16-17
JOURNAL D'ENTRETIEN	17

NOMBRES D'HEURES DE FONCTIONNEMENT	18
RÉSOLUTION DE PROBLÈMES	19
GARANTIE ET APPEL DE SERVICE	20
ANNEXE – JOURNAL D'ENTRETIEN	21

LE GÉNÉRATEUR DE CHLORE AUTOCHLOR

Nous vous remercions d'avoir choisi le générateur de chlore **AUTOCHLOR** pour votre piscine. Cet appareil a été conçu afin de faciliter et sécuriser l'entretien et l'utilisation de votre piscine en y maximisant le confort. En suivant les instructions présentées dans ce manuel vous serez assuré d'obtenir des années de service sans tracas.

Ces instructions ont été compilées pour vous garantir un résultat optimal, et vous permettre de comprendre entièrement le fonctionnement de votre générateur de chlore **AUTOCHLOR**.

Cette technologie fut développée en Australie et y est utilisée depuis plus de 25 ans sur 90% des piscines. Il suffit simplement d'augmenter la concentration de sel dans l'eau de la piscine en y ajoutant du sel de table fin non-iodé. Le boîtier d'alimentation converti le courant AC en un courant électrique de bas voltage (DC) aux électrodes contenues dans les cellules électrolytiques installées juste après le filtre. Ce courant est suffisant pour transformer les ions de chlore (Cl) présents dans l'eau salée en acide hypochloreux. Le type de chlore ainsi généré a un pH qui varie de 7 à 8.5 au lieu de 13 pour le chlore liquide réduisant ainsi les variations de pH. Une fois l'oxydation des matières organiques effectuée, le chlore retourne sous forme de sel.

Aucune autre alternative (ozone ou ionisation au cuivre) ou méthode de désinfection chimique conventionnelle ne vous offre le confort qu'entraîne la légère salinité de l'eau. Vous apprécierez la sensation que procure cette eau puisqu'elle n'asséchera plus vos cheveux ni votre peau. Fini les yeux rouges qui brûlent parce que nous reproduisons dans l'eau leur milieu salin naturel.

Il est très important de prendre le temps de lire attentivement toutes les instructions de ce manuel avant de procéder à l'installation. Le personnel d'entretien devrait se familiariser avec tous les aspects du système. Une mauvaise opération ou le défaut d'entretenir adéquatement le système peut causer des dommages et annuler la garantie.

NE PAS METTRE LE CONTRÔLEUR EN FONCTION AVANT D'AVOIR LU TOUTES LES SECTIONS DE CE MANUEL.

ATTENTION : LA MISE SOUS TENSION DU GÉNÉRATEUR, EN L'ABSENCE DE DÉBIT, PEUT OCCASIONNER UNE ACCUMULATION DE GAZ POUVANT PROVOQUER DU FEU OU UNE EXPLOSION. TENIR HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS.

N'hésitez pas à contacter votre représentant **AUTOCHLOR** pour tout besoin d'informations

SURCHLORINATION

Il est important de commencer du bon pied et de s'assurer d'avoir éliminé la présence de chlore combiné (chloramines) avant l'ajout du sel. Surchloriner avec l'hypochlorite de sodium (chlore liquide) en suivant les instructions inscrites sur l'étiquettes. L'usage de chlore liquide (hypochlorite de sodium) est recommandé plutôt que l'hypochlorite de calcium puisque celui-ci favorise la formation de tartre sur l'électrode. Laisser redescendre le chlore entre 1 et 3 ppm avant l'ajout du sel.

AJOUT DE SEL

Contrairement à la croyance populaire, l'action du système **AUTOCHLOR** ne réduit pas la concentration de sel de la piscine. En effet, l'eau salée qui vient en contact avec les plaques est électrolysée et se convertie en partie en chlore. Celui-ci désinfecte l'eau de la piscine et se reconverti en sel une fois le travail terminé, dans un cycle répétitif sans fin. Toutefois, des pertes d'eau sont entraînées par le déplacement des baigneurs et les lavages à contre-courant (backwash) du filtre ou des filtres. La concentration de sel devra donc être analysée au moins une fois par semaine et vous devrez procéder à l'ajout de sel pour conserver un rendement optimal. Ce manuel ou le représentant **AUTOCHLOR** peut vous aider à déterminer la quantité de sel requise pour maintenir le niveau de salinité recommandé.

Utiliser du sel fin de table non-iodé, ajouter la quantité initiale requise (6.0 g/litre) à l'eau de la piscine en épandant uniformément à la surface. N'ajouter pas le sel directement dans l'écumoire. Afin d'aider à la dissolution et l'homogénéité du mélange, passer l'aspirateur ou broser le fond pour disperser les amas de sel jusqu'à dissolution complète. Puisque le sel est plus lourd que l'eau, il aura tendance à demeurer au point le plus bas du bassin même si les granules de sel sont complètement dissoutes. Afin d'assurer une distribution complète et homogène du sel dans l'eau, il est recommandé de repasser l'aspirateur et de laisser fonctionner le filtre pendant 12 à 24 heures avant la mise sous tension du générateur.

AVERTISSEMENT:

Vous devez vous assurer que votre système **AUTOCHLOR** n'est pas en fonction lorsque vous ajoutez du sel à l'eau de la piscine au démarrage. Il en sera de même que lorsque vous ajouterez du sel par la suite ou tout autre produit d'équilibre afin de prévenir une surcharge et/ou des dommages aux électrodes ou au boîtier d'alimentation. Attendre que le produit ajouté, sel ou autre, soit complètement dissous.

Maintenir une concentration de sel sous la concentration recommandée peut causer des dommages à l'électrode ou réduire sa durée de vie.

1.2 kg de sel augmente la salinité de 120 ppm* par 10 000 litres d'eau (10 livres de sel augmente la salinité de 120 ppm* par 10 000 gallons d'eau). Les tableaux de la page 4 et 5 vous aideront à déterminer la quantité de sel à ajouter en fonction de la lecture que vous obtiendrez.

* Approximativement

La concentration de sel devrait se situer entre **5500 à 6000 ppm** (parties par million) afin d'obtenir de meilleurs résultats et un fonctionnement optimal.

Votre système **AUTOCHLOR** est livré avec 25 bandes AquaCheck White pour prendre le test de salinité de l'eau. Vous pouvez également utiliser la trousse Taylor (non incluse) ou un testeur électronique de SDT (solides dissous totaux). Ceux-ci sont disponibles chez votre revendeur local.

Vous devez déterminer le volume de la piscine en litres. Référez-vous aux formules suivantes et prenez les mesures en mètre.

Piscine ronde:

Rayon² x 3,14 x Profondeur x 1 000 = Volume en litres

Exemple : Piscine de 6 m de diamètre (rayon de 3 m) et 1.5 m de profond :

$$(3 \times 3) \times 3.14 \times 1.5 \times 1\,000 = 42\,390 \text{ litres}$$

Piscine rectangulaire avec profondeur régulière:

Largeur x Longueur x Profondeur x 1 000 = Volume en litres

Piscine rectangulaire avec profondeur irrégulière:

Largeur x Longueur x (Profondeur moyenne) x 1 000 = Volume en litres

POUR MESURES EN GALLONS US, référez-vous aux formules suivantes et prenez les mesures en pied:

Piscine ronde:

Rayon² x 3,14 x Profondeur x 7,5 = Volume en gallon US

Exemple : Piscine de 20 pieds de diamètre (rayon de 10 pieds) et 5 pieds de profond:

$$(10' \times 10') \times 3.14 \times 5' \times 7.5 = 11\,775 \text{ gallons US}$$

Piscine rectangulaire avec profondeur régulière:

Largeur x Longueur x Profondeur x 7,5 = Volume en gallon US

Piscine rectangulaire avec profondeur irrégulière:

Largeur x Longueur x (Profondeur moyenne) x 7,5 = Volume en gallons US

Quantité de sel nécessaire pour obtenir une concentration de 6000 ppm								
Piscine commerciale – Calcul en litre								
Concentration de sel actuelle	Volume de la piscine en litre							
	40 000	45 000	50 000	60 000	70 000	80 000	90 000	100 000
0 ppm	240 Kg	270 Kg	300 Kg	360 Kg	420 Kg	480 Kg	540 Kg	600 Kg
2000 ppm	160 Kg	180 Kg	200 Kg	240 Kg	280 Kg	320 Kg	360 Kg	400 Kg
2500 ppm	140 Kg	157.5 Kg	175 Kg	210 Kg	245 Kg	280 Kg	315 Kg	350 Kg
3000 ppm	120 Kg	135 Kg	150 Kg	180 Kg	210 Kg	240 Kg	270 Kg	300 Kg
3500 ppm	100 Kg	112.5 Kg	125 Kg	150 Kg	175 Kg	200 Kg	225 Kg	250 Kg
4000 ppm	80 Kg	90 Kg	100 Kg	120 Kg	140 Kg	160 Kg	180 Kg	200 Kg

4500 ppm	60 Kg	67.5 Kg	75 Kg	90 Kg	105 Kg	120 Kg	135 Kg	150 Kg
5000 ppm	40 Kg	45 Kg	50 Kg	60 Kg	70 Kg	80 Kg	90 Kg	100 Kg
5500 ppm	20 Kg	22.5 Kg	25 Kg	30 Kg	35 Kg	40 Kg	45 Kg	50 Kg
6000 ppm	0 Kg	0 Kg	0 Kg	0 Kg	0 Kg	0 Kg	0 Kg	0 Kg

Quantité de sel nécessaire pour obtenir une concentration de 6000 ppm Piscine commerciale – Calcul en gallon US*								
Concentration de sel actuelle	Volume de la piscine en gallon US							
	10 000	12 000	14 000	16 000	18 000	20 000	22 000	25 000
0 ppm	500 lb	600 lb	700 lb	800 lb	900 lb	1000 lb	1100 lb	1250 lb
2000 ppm	330 lb	396 lb	462 lb	528 lb	594 lb	660 lb	726 lb	825 lb
2500 ppm	290 lb	348 lb	406 lb	464 lb	522 lb	580 lb	638 lb	725 lb
3000 ppm	250 lb	300 lb	350 lb	400 lb	450 lb	500 lb	550 lb	625 lb
3500 ppm	200 lb	240 lb	280 lb	320 lb	360 lb	400 lb	440 lb	500 lb
4000 ppm	160 lb	192 lb	224 lb	256 lb	288 lb	320 lb	352 lb	400 lb
4500 ppm	125 lb	150 lb	175 lb	200 lb	225 lb	250 lb	275 lb	312 lb
5000 ppm	84 lb	100 lb	117 lb	134 lb	151 lb	168 lb	184 lb	210 lb
5500 ppm	42 lb	50 lb	58 lb	67 lb	75 lb	84 lb	92 lb	105 lb
6000 ppm	0 lb	0 lb	0 lb	0 lb	0 lb	0 lb	0 lb	0 lb

* Conversion approximative – ne reflète pas l'équivalent exact du tableau en litre

ÉQUILIBRE DE L'EAU

Il est important de se rappeler que votre générateur de chlore n'est pas conçu pour conserver la chimie de l'eau en équilibre mais bien pour fabriquer le chlore nécessaire à l'assainissement de l'eau à partir d'une eau légèrement salée. L'analyse et l'équilibration chimique de l'eau sont donc essentielles et assureront une performance optimale de même qu'une eau de piscine saine et limpide. Il est recommandé de procéder régulièrement à l'analyse du chlore et du pH (au 3 heures), de l'alcalinité, de la dureté de calcium et du niveau de sel (1 fois/semaine) et de faire les ajustements qui permettront de conserver les paramètres idéaux.

Certains paramètres de chimie de l'eau doivent être maintenus afin d'assurer une performance et une opération optimale de votre système **AUTOCHLOR** de même qu'une meilleure protection des équipements de votre piscine, tel que pompe, chauffe-eau, filtre et pièces métalliques. Prenez soin de vérifier les paramètres suivants et faire les ajustements requis. Vérifier la date d'expiration de votre trousse d'analyses. Les résultats pourraient être inexacts si la trousse est utilisée après cette date. Votre distributeur local peut effectuer une analyse détaillée de votre eau de piscine ou vous suggérer les trousse et les produits nécessaires à l'atteinte des paramètres idéaux.

Chlore libre disponible	1 à 3 ppm
pH	7.2 - 7.8
Alcalinité Totale	100 -120 ppm

Dureté de Calcium	200-300 ppm
Acide Cyanurique (pour piscine extérieure)	30-100 ppm
Sel	5500-6000 ppm

ATTENTION : Maintenir continuellement la concentration de chlore disponible au-dessus de 3,0 ppm peut causer ou contribuer à la corrosion de l'équipement de la piscine. Maintenir un taux de sel au-dessus de la concentration recommandée peut aussi entraîner de la corrosion. Pour réduire la concentration de sel, vidanger une partie de l'eau de la piscine et rajouter de l'eau fraîche.

N'AJOUTER PAS les produits utilisés pour le contrôle du pH, de l'alcalinité et de la dureté de Calcium directement dans l'écumoire. Ceci pourrait causer des problèmes d'entertrage de l'électrode.

Pour sa part, l'acide cyanurique prévient la destruction rapide du chlore par les rayons du soleil. Différentes réglementations sur l'utilisation de l'acide cyanurique peuvent exister. Consulter votre professionnel en piscine.

NOTE SPÉCIALE

Le générateur de chlore **AUTOCHLOR** n'est pas conçu pour augmenter le résiduel de 0 à un niveau acceptable en quelques heures seulement, mais plutôt pour maintenir un résiduel acceptable en tout temps (1 à 3 ppm). Si des circonstances particulières (un mal fonctionnement du système, le démarrage en début de saison, de conditions climatiques exceptionnelles ou un achalandage inhabituel) entraînent une demande de chlore hors du commun, il est recommandé d'ajouter du chlore liquide plutôt que de faire fonctionner le générateur de chlore de façon excessive afin de compenser la perte de chlore.

Dans de telles conditions, nous recommandons l'usage de chlore liquide plutôt que l'hypochlorite de calcium disponible sous forme de granule, bâton ou rondelle puisque celui-ci favorise la formation de tartre sur les électrodes.

Avant la mise en service du générateur, il est nécessaire de procéder à une surchlorination avec du chlore liquide (hypochlorite de sodium) et attendre que le niveau de chlore soit revenu à la normale (1 à 3 ppm) avant l'ajout de sel et la mise sous tension du générateur.

INSTALLATION DES CELLULES DE GÉNÉRATION

Les 2 cellules de génération devraient être installées en parallèle dans une pièce protégée de l'environnement, située en aval du système de filtration. L'installation devrait être faite en dérivation de la ligne de retour d'eau principale pour isoler les cellules de génération et permettre ainsi un fonctionnement sans interruption au moment de l'entretien des électrodes. Un branchement en dérivation évite aussi d'appliquer une pression excessive sur les cellules et de dériver le volume d'eau requis pour l'optimisation de la génération. Il est donc nécessaire d'installer des jonctions en "T", des valves (M3 et M4) sur la ligne de dérivation et une valve de dérivation (M5) pour forcer une partie de l'eau à passer par les cellules.

Le raccordement des cellules **AUTOCHLOR** est relativement simple tel que décrit sur le schéma de la page 8.

Il est préférable que les cellules soient installées de façon à laisser libre accès aux pôles de branchement des électrodes et permettre l'espace nécessaire pour l'inspection. Les électrodes auront besoin d'être remplacées à tous les 4 à 5 ans. Une distance minimum équivalente à 4/5 de la longueur de la cellule à partir des pôles de branchement jusqu'au mur ou plafond permettra un retrait rapide des électrodes sans avoir à démonter les cellules de la structure (plomberie).

L'entrée d'eau aux cellules (C1) doit être reliée à la ligne de retour d'eau après les filtres et

INSTALLATION DE LA CELLULE DE GÉNÉRATION...Suite

utilisant du tuyau de 50 mm (2 pouces) en PVC et un connecteur à brides ou autre type d'union. La sortie d'eau des cellules (C2) doit être reliée pour sa part sur le retour d'eau vers la piscine sur le réseau principal après les dispositifs de chauffage.

Installer un débitmètre sur la ligne de dérivation alimentant les cellules afin de conserver un débit variant de 190 à 450 litres/minutes (50.2 à 119 gallons/minute) dans le but d'assurer une production optimale.

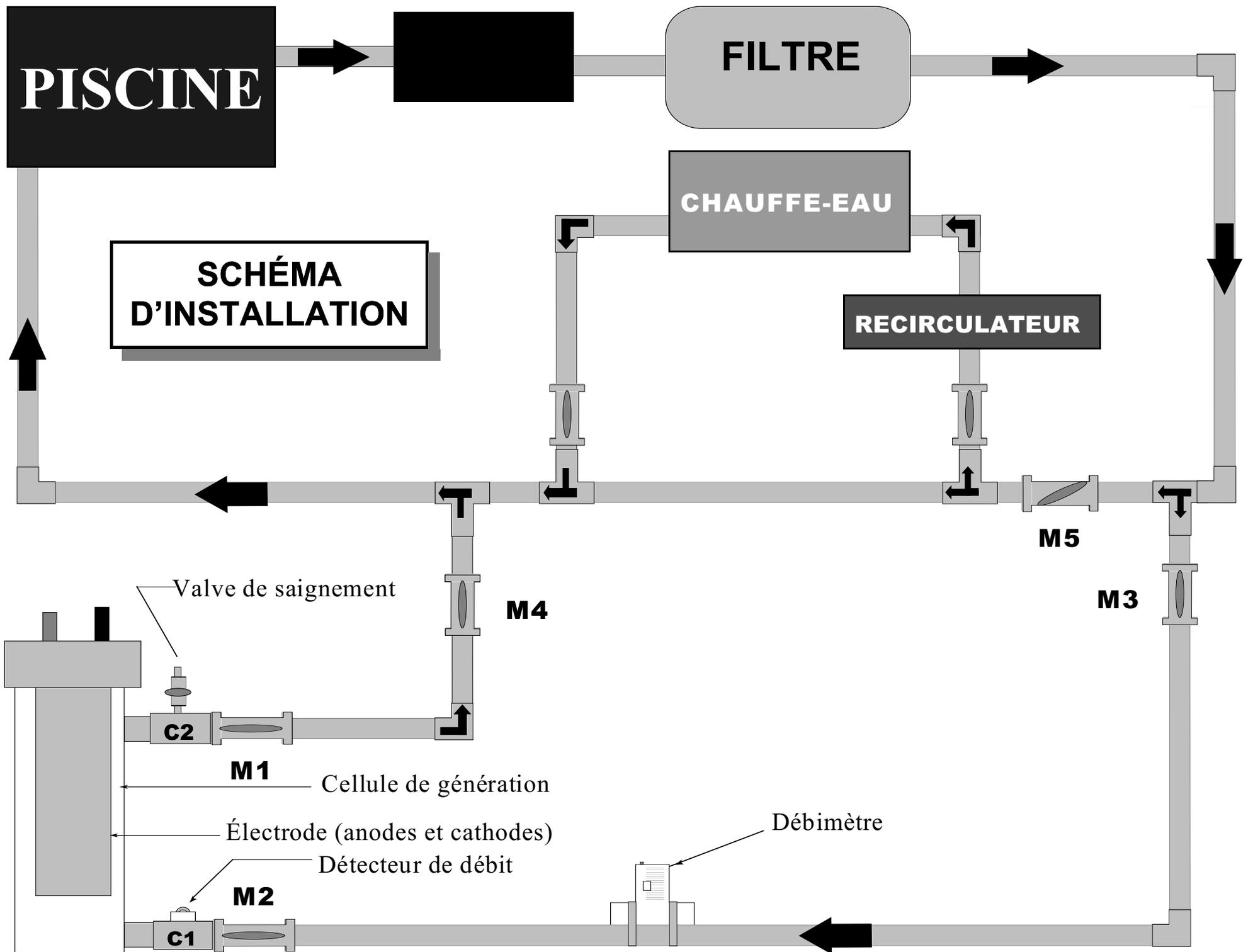
Évacuation de gaz – Un des sous produits du procédé électrolytique est la formation d'oxygène mais plus particulièrement l'hydrogène. Si les cellules sont branchées adéquatement, l'hydrogène peut s'évacuer librement vers l'atmosphère. Autrement, il peut se créer une accumulation de gaz hydrogène inflammable dans le système de filtration et la tuyauterie. Pour éviter cette situation délicate, une attention particulière doit être portée afin d'assurer une installation sécuritaire.

On ne doit jamais retrouver de boucle ni de recoin sur tout le circuit de retour où l'hydrogène pourrait s'accumuler. La tuyauterie est installée de façon idéale quand une légère pente permet au gaz d'être évacué facilement.

ATTENTION:

La polarité des pôles aux électrodes doit être respectée afin d'éviter des dommages coûteux à ces dernières et possiblement au module d'alimentation. Ne jamais fumer près du système de génération

N'utiliser que des électrodes de remplacement dont l'étiquette précise qu'elles peuvent être utilisées avec le modèle AC-100, numéro d'homologation 26974 (Loi sur les Produits Antiparasitaires).



INSTALLATION DU MODULE D'ALIMENTATION

Il est fortement recommandé de faire appel à un **électricien certifié** pour le raccordement électrique du module d'alimentation puisque celui-ci fonctionne sur du courant 120 VAC.

Installer le boîtier de contrôle de sorte que vous puissiez voir et atteindre les contrôles, et qu'il y ait une distance suffisante pour que le câble et les connecteurs rejoignent les terminaisons mâles en laiton des électrodes. Nous recommandons que le boîtier soit installé légèrement plus haut et en retrait du système de filtration pour permettre un accès facile.

Le boîtier de contrôle **AUTOCHLOR** se fixe au mur à l'aide de la plaque murale fournie avec le système. Déterminez l'emplacement idéal et installez la plaque murale à l'endroit le plus pratique. Appuyez ensuite le boîtier de contrôle sur la plaque murale en vous assurant qu'il glisse bien dans les fentes de retenue. Il est préférable que le boîtier de contrôle soit installé dans un endroit où il sera protégé des jets d'eau accidentels et des fortes précipitations. Il est aussi fortement recommandé qu'il soit protégé du soleil mais de façon à ce que l'air puisse circuler librement autour du boîtier sans obstruer ses orifices de ventilation. De plus, assurez-vous qu'aucun objet ne soit déposé sur le boîtier de contrôle puisque ceci pourrait empêcher le refroidissement naturel et causer une surchauffe qui pourrait endommager les composantes.

Alimentation électrique principale – Le module d'alimentation doit être branché à une boîte électrique muni d'un disjoncteur différentiel (Ground Fault Circuit Interrupter GFCI), sur du courant 120 VAC avec une mise à la terre (se reporter au schéma électrique collé sous le boîtier). Le branchement électrique du module d'alimentation doit passer par une boîte de jonction qui le relie à l'alimentation de la pompe recirculatrice principale. Le système **AUTOCHLOR** devrait être alimenté uniquement lorsque la pompe est en fonction pour éviter tout risque de dommage même s'il y a un détecteur de débit permettant l'arrêt de la génération de chlore.

Branchement des électrodes – Les électrodes sont branchées au module d'alimentation à l'aide de 2 câbles électriques supportant un ampérage élevé dont la longueur ne doit pas excéder 2 mètres (6.5 pieds) afin d'éviter une baisse de voltage en provenance du module d'alimentation.

Les câbles de raccordement principal se trouvent sous le module d'alimentation et sont identifiés à l'extrémité par la couleur rouge pour le positif et noir pour le négatif. Les terminaisons mâles doivent être reliées aux cellules de génération en respectant la polarité.

Le détecteur de conductivité (petit fil noir avec connecteur femelle) doit être branché sur la cellule (connecteur mâle) pour que le boîtier d'alimentation puisse identifier un niveau de sel trop bas ou trop élevé.

Le câble du **détecteur de débit** doit être branché adéquatement au module d'alimentation.

La lumière **clignotante** de l'alarme d'ABSENCE DE DÉBIT devrait s'allumer si le détecteur de débit est bien relié aux terminaux qui lui sont assignés (FLOW : N/C, COM et N/O) quand le module est en fonction et que l'une ou plusieurs de ces valves sont fermées (M1, M2, M3 et M4).

Si vous prévoyez utiliser un contrôleur ORP ou PPM, vous devrez raccorder la sortie correspondant à la demande en chlore (normalement 120 VAC) à un relais dont le contact sec (tout ou rien) sera branché aux borniers "ENABLE 1" et "ENABLE 2" en prenant soin d'enlever au préalable, le bout de fil en pont ("jumper") y étant connecté pour l'utilisation sans contrôleur.

COUPE-CIRCUIT

Le coupe-circuit est situé à l'arrière du boîtier de contrôle du côté droit en bas. Il est facilement accessible en passant la main à plat, évitant ainsi d'avoir à retirer le boîtier de contrôle de la plaque murale.

Le coupe-circuit arrêtera l'alimentation dans l'éventualité d'une surcharge de courant ou d'une surtension. Dans un tel cas, le bouton du centre devient surélevé et l'alimentation est coupée pour prévenir un bris. Pour remettre en fonction, simplement presser le bouton du coupe-circuit. Si le coupe-circuit referme le courant juste après la remise en fonction, contacter alors votre représentant **AUTOCHLOR** local pour obtenir de l'assistance.

BOUTON DE NIVEAU DE PRODUCTION

La quantité de chlore produite est directement dépendante du courant appliqué sur les électrodes. En tournant le bouton vers la droite, c'est à dire dans le sens des aiguilles d'une montre, vous augmentez la production. En tournant vers la gauche ou dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, vous réduisez la production. Ne pas tenter de tourner au-delà du point limite puisque cela pourrait endommager le contrôleur électronique.

LUMIÈRES D'INDICATION DE PUISSANCE

Il ya dix lumières vertes disposées autour du bouton de puissance sur la façade du boîtier de contrôle. Lorsque le système est en fonction, celles-ci s'illumineront jusqu'au niveau où vous l'avez ajusté. À mesure que vous augmentez la puissance (en tournant le bouton vers la droite), les lumières correspondantes s'illumineront, jusqu'à atteindre 100%, ou dix lumières. Chaque lumière représente donc 10% de capacité.

Vous avez le plein contrôle sur la production de chlore simplement en ajustant la puissance pour satisfaire à votre demande en chlore.

LUMIÈRES D'AVERTISSEMENT

Il y a quatre lumières d'avertissement situé sur la façade du contrôleur. Elles indiquent d'un simple coup d'œil l'état du boîtier de contrôle, et avisent de ce que le système de surveillance a détecté. Les lumières et leurs fonctions sont décrites ici-bas.

SEL PLUS HAUT QUE NÉCESSAIRE ———

Vidanger une partie de l'eau de la piscine

Et rajouter de l'eau fraîche

Ceci indique que vous avez dépassé la concentration de sel recommandée. Ne pas ajouter de sel si cette lumière est allumée. Maintenir un taux de sel trop élevé peut causer ou contribuer à la corrosion de l'équipement de la piscine. Pour réduire la concentration de sel, vidanger une partie de l'eau de la piscine et rajouter de l'eau fraîche.

LUMIÈRES D'AVERTISSEMENT ... Suite

BAS NIVEAU DE SEL ——— **Ajouter du sel et/ou nettoyer les électrodes**

Cette lumière indique que la concentration de sel est inférieure à ce qui est recommandé. Prendre un test immédiatement et ajouter du sel selon les recommandations aux pages 3 à 5. Si la concentration est adéquate, il est alors requis de nettoyer l'électrode des dépôts accumulés. Vous référer à la section qui porte sur le nettoyage des électrodes.

CONSTANTE ——— **En mode de production**

CLIGNOTANTE ——— **Absence de débit**

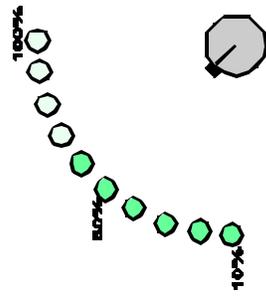
Cet indicateur présente deux fonctions. Lorsque la lumière reste allumée durant les heures normales d'opération cela signifie que le système est en fonction et génère du chlore normalement.

Lorsqu'il clignote, cela indique qu'aucun débit n'a été détecté et qu'en conséquence l'alimentation a été coupée afin d'éviter que les électrodes ne soient endommagées. Cet avertissement sera également accompagné d'une alarme sonore pour vous faire remarquer la situation. Le fonctionnement normal reprendra dès que le débit sera revenu.

SURCHARGE ——— **Vérifier les cellules pour un court-circuit.**

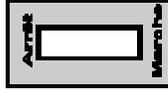
Cette lumière indique qu'une surcharge a été détectée et que l'alimentation a été coupée pour prévenir des dommages. Ceci pourrait être causé par un contact direct entre les anodes et cathodes ou par un objet étranger coincé entre les deux. Vérifier les électrodes et enlever tout objet étranger. Vérifier les espaceurs en plastique noir et être certain qu'il n'y pas de contact entre les anodes et cathodes. Il se pourrait également que la concentration de sel soit anormalement élevée. Dans ce cas, ajouter de l'eau douce du robinet ou de la source d'alimentation habituelle. À noter que l'interrupteur d'alimentation du générateur doit être mis hors tension et sous tension à nouveau afin de réactiver le circuit électronique et reprendre le fonctionnement normal.

PANNEAU DE CONTRÔLE DU MODULE D'ALIMENTATION



NIVEAU DE PRODUCTION

- SEL PLUS HAUT QUE NÉCESSAIRE → Aucune action requise
- BAS NIVEAU DE SEL → Ajouter du sel et/ou nettoyer les électrodes
- CONSTANTE → En mode de production
- CLIGNOTANTE → Absence de débit
- SURCHARGE → Vérifier l'électrode pour un court-cuit



GÉNÉRATEUR DE CHLORE AUTO-CHLORE AC -100	
Productions en continu : 3,4 kg/jr	
ALIMENTATION	
Entrées	120 Volts AC 50/60 Hz
Sorties	3-6,5 Volts DC 0-100 Amperes
N° D'IDENTIFICATION _____ Date _____	

ALIMENTATION
PRINCIPALE

GÉNÉRATEUR DE CHLORE
AUTO-CHLORE
MODEL AQ-100

FABRICANT:
ais
ENTERPRISES

DERNIÈRES VÉRIFICATIONS AVANT LE DÉMARRAGE

Avant de mettre le système **AUTOCHLOR** en fonction, s'assurer que les étapes suivantes ont été vérifiées dans l'ordre :

ÉLECTRIQUES :

1. Vérifier que le branchement du courant principal est bien sur le 120VAC. Il faut également que le système soit relié au circuit de la pompe du système de filtration et qu'il arrête quand la pompe ne fonctionne pas.
2. Les câbles alimentant les électrodes ont été branchés en respectant les polarités et le petit fil noir pour la détection de la conductivité est branché.
3. Le câble du détecteur de débit est branché adéquatement au module d'alimentation. La lumière de l'indicateur d'interruption de débit devrait clignoter si le détecteur de débit est bien relié aux terminaux qui lui sont assignés (N/C, Com et N/O) quand le module est en fonction mais que l'une ou les valves (M1, M2, M3 ou M4) est ou sont fermée(s).
4. Le contrôleur ORP ou PPM (optionnel) est correctement relié au module d'alimentation.

PLOMBERIE :

1. Ouvrir les valves M1 et M2 de la cellule de génération et M3 et M4 sur la dérivation.
2. Vérifier la présence de fuites en faisant fonctionner le système de filtration et en ajustant la valve de dérivation M5, de façon à obtenir un débit de 190 à 450 litres/minutes (50.2 à 119 gallons/minute) sur la ligne de dérivation vers la cellule et toujours en gardant le système **AUTOCHLOR** hors tension.

PARAMÉTRIE :

1. Avoir fait une surchlorination (10 à 15 ppm de chlore) et attendre que le niveau de chlore soit redescendu entre 1 et 3 ppm avant l'ajout du sel.
2. Ajouter le sel, brosser le fond passer l'aspirateur afin de bien dissoudre le sel. **NE PAS** mettre le système **AUTOCHLOR** en opération avant que le sel ne soit complètement dissous et réparti également dans l'eau. La négligence de suivre cette consigne pourrait entraîner des dommages au système.
3. Maintenir :
 - le niveau de sel entre 5500 et 6000 ppm

- le pH entre 7.2 et 7.8
- l'alcalinité entre 100 et 120 ppm
- la dureté en calcium entre 200 et 300 ppm
- le chlore libre entre 1 et 3 ppm
- l'acide cyanurique entre 30 et 100 ppm pour les piscines extérieures

INSTRUCTIONS POUR LE DÉMARRAGE INITIAL

Suivre la procédure qui suit pour entreprendre le démarrage initial:

Sur la cellule :

1. Mettre les valves M1, M2, M3, M4 et M5 en position ouverte.
2. Mettre le système de filtration en fonction.
3. Ouvrir la valve d'expulsion de gaz HV1 (valve de saignement).
4. Fermer la valve M5 jusqu'à l'obtention du débit recherché de 190 à 450 litres/minutes (50.2 à 119 gallons/minute).
5. Fermez la valve de saignement HV1 lorsque l'eau s'en écoule.

Sur le panneau de contrôle du module d'alimentation:

1. L'ALIMENTATION PRINCIPALE du module d'alimentation doit être en position ARRÊT.
2. Si le système est relié à un contrôleur ORP ou PPM, assurez-vous qu'il soit en demande.
3. Tourner le bouton du NIVEAU DE PRODUCTION complètement vers la gauche (anti-horaire) équivalent à 0% de production.
4. Mettre l'ALIMENTATION PRINCIPALE à la position MARCHÉ. La lumière jaune CONSTANTE devrait s'allumer.
5. Tourner lentement le bouton NIVEAU DE PRODUCTION dans le sens horaire pour augmenter l'ampérage sur l'électrode. Les lumières vertes devraient s'allumer jusqu'au niveau de production que vous aurez spécifié.
6. Vous devriez voir la génération de chlore à travers la portion claire des cellules. Cela ressemble à la formation de milliers de micro-bulles.

ENTRETIEN DU MODULE D'ALIMENTATION

Il n'y a pas d'entretien particulier requis pour le module d'alimentation à l'exception d'une inspection préventive tous les 6 mois. À cette fréquence, le panneau de contrôle devrait être ouvert afin d'inspecter les circuits électriques et s'assurer qu'ils sont exempts de poussières et d'humidité.

Vérifier :

- les interrupteurs, les nettoyer et vaporiser avec un produit inhibiteur de corrosion.
- les ampoules des témoins lumineux pour s'assurer qu'elles ne sont pas brûlées.
- nettoyer et vaporiser tous les contacts électriques.

L'environnement dans lequel le système est installé est d'une importance primordiale pour la longévité du module d'alimentation et une opération sans problèmes. La pièce devrait être bien aérée et sans humidité. Toutes les fuites devraient être colmatées immédiatement. Le module d'alimentation peut parfois fonctionner à une température raisonnablement élevée. Un plancher mouillé permettra la formation de condensation sur les composantes électriques, ce qui pourrait entraîner un mal fonctionnement du transformateur et annuler la garantie.

ENTRETIEN DES CELLULES DE GÉNÉRATION

Il est nécessaire de nettoyer les électrodes afin de déloger le calcium et les autres dépôts (tartre) qui s'accumulent sur les plaques. La fréquence de nettoyage variera sur chaque piscine en fonction de la qualité d'eau et du nombre d'heure d'opération. Toutefois, il est très important de réaliser que l'entretien adéquat des électrodes est essentiel pour assurer une production de chlore et une longévité optimale. Nous recommandons qu'elles soient nettoyées une fois par mois ou plus, selon la présence de dépôt calcique ou autre (tartre). On peut procéder au nettoyage lorsque l'épaisseur du dépôt atteint de 2 à 3 mm (1/16^e à 1/8^e de pouce).

Un entretien régulier des électrodes augmentera leur longévité en plus d'assurer une production optimale sans la nécessité de faire fonctionner continuellement l'appareil à une puissance plus élevée. Vous protégerez votre investissement et maximiserez la durée de vie des électrodes de votre générateur de chlore **AUTOCHLOR** en les conservant propres en tout temps.

En condition d'opération normale, la durée de vie des électrodes est d'approximativement 5 ans. Elles sont faites de titane solide plaqué de métaux précieux et les anodes sont sacrificielles, ce qui signifie qu'elles s'useront avec le temps.

Lorsqu'il viendra le temps de remplacer l'électrode, n'utiliser que des électrodes de remplacement dont l'étiquette précise qu'elles peuvent être utilisées avec le modèle AC-100, numéro d'homologation 26974 (Loi sur les Produits Antiparasitaires).

OPÉRATION DE NETTOYAGE DES ÉLECTRODES

ATTENTION: Avant de retirer les électrodes pour effectuer un entretien, mettre le module d'alimentation hors tension et attendre 2 minutes afin de permettre à toute accumulation de gaz d'être évacuée par la piscine.

IMPORTANT: Il est essentiel de se familiariser avec les instructions avant d'entreprendre le nettoyage des électrodes et de se vêtir des équipements de sécurité recommandés à la fiche signalétique du produit utilisé (ex. : lunette, gant, tablier, etc.). S'assurer d'effectuer le nettoyage dans une pièce très bien ventilée. Il est recommandé d'effectuer le nettoyage à l'extérieur si possible.

Le nettoyage des électrodes est relativement simple à faire. Utiliser la solution **GOTAR** disponible chez votre représentant AUTOCHLOR **ou** mélanger une partie d'acide muriatique à 4 parties d'eau. Il doit y en avoir suffisamment dans votre récipient pour que les électrodes soient complètement immergées (à part les connecteurs de branchement).

NOTE DE SÉCURITÉ IMPORTANTE POUR LA MANIPULATION DE L'ACIDE MURIATIQUE:

TOUJOURS AJOUTER L'ACIDE À L'EAU, ET JAMAIS L'EAU À L'ACIDE.

1. Fermer l'alimentation principale du générateur de chlore.
2. Ouvrir la valve M5 et fermer M1 et M2.
3. Débrancher les connecteurs des terminaisons mâles en laiton des cellules et le détecteur de conductivité (petit fil noir).
4. Dévisser le boulon de serrage de chacune des cellules dans le sens contraire des aiguilles d'une montre (soit vers la gauche).
5. Immerger les électrodes dans le réservoir contenant la solution GOTAR **ou** la solution pré-mélangée d'eau et d'acide. Vous remarquerez une réaction chimique qui entraînera la formation de bulles. Cette réaction est normale puisque le calcium (tartre) est délogé des électrodes.

Le temps requis pour que ce processus soit terminé est d'environ 2 à 5 minutes, après quoi tous les dépôts devraient être délogés. Si tel n'est pas le cas, laisser tremper les électrodes plus longtemps jusqu'à ce qu'elles soient propres (20 minutes au maximum). Ne pas utiliser de brosse ou autres objets pour gratter les électrodes puisque ceci pourrait endommager le plaquage spécial, réduisant ainsi leur longévité, et annulant la garantie.

OPÉRATION DE NETTOYAGE DE L'ÉLECTRODE...Suite

Une fois les électrodes nettoyées :

6. Rincer les avec de l'eau fraîche.
7. Assécher et nettoyer les connecteurs. Remettre les électrodes en place dans leur cellule.
8. Visser le boulon de serrage de chacune des cellules transparentes dans le sens des aiguilles d'une montre (vers la droite).
9. Rebrancher les connecteurs sur les terminaisons mâles en laiton des cellules, en respectant les couleurs, pôle rouge sur rouge et noir sur noir. Rebrancher le fil du détecteur de conductivité.
10. Ouvrir les valves M1 et M2 et fermer partiellement M5 afin d'obtenir un débit à la cellule 190 à 450 litres/minutes (50.2 à 119 gallons/minute).
11. Ouvrir pa valve HV1 pour l'évacuation de l'air dans la cellule et puis refermer.
12. Remettre l'alimentation principale à MARCHE.

Il est requis par les conditions de la garantie fournie par AIS Enterprises et AquaSalt que le propriétaire du système AUTOCHLOR (ou la personne affectée à cette tâche) inscrive les détails du service exécuté dans un Journal d'Entretien.

JOURNAL D' ENTRETIEN

PLANIFICATION D'ENTRETIEN

L'entretien des composantes du système et le suivi des différents paramètres doivent être planifiés selon la fréquence déterminée ci-dessous:

Module d'Alimentation	- Vérification mensuelle des connexions et lumières. - Procéder à l'entretien préventif tous les 6 mois.
Module électrolytique	- Effectuer le nettoyage des électrodes à toutes les 4 à 8 semaines ou au besoin si nécessaire.
<u>Paramètres d'équilibre de l'eau</u>	

Chlore libre et pH Sel, alcalinité, dureté et acide cyanurique	- - tester aux 3 heures - - tester une fois par semaine
---	--

Cet horaire peut varier si l'achalandage ou les réglementations demandent une fréquence plus rapprochée.

NOMBRE D'HEURES DE FONCTIONNEMENT

Le nombre d'heures de fonctionnement du générateur de chlore variera pour chaque piscine et dépendra d'une multitude de facteurs tels que l'achalandage, le volume d'eau et la chimie de l'eau.

TEMPS:

La quantité de chlore produite sera proportionnelle au temps de fonctionnement du système de filtration et du générateur de chlore.

Il pourrait être nécessaire d'ajuster les paramètres en fonction de l'achalandage, des conditions météorologiques, de la chimie de l'eau ou d'une situation particulière. L'installation parallèle d'un système de contrôle automatique du niveau de chlore et du degré de pH est fortement recommandée afin de vous assurez une qualité d'eau optimale en tout temps. Le générateur **AUTOCHLOR** peut facilement être relié à cet équipement.

RÉGLEMENTATION:

Il est recommandé et parfois prescrit par certaines autorités gouvernementales et/ou municipales d'opérer le système de filtration et de chloration 24 heures par jour. Vérifiez la réglementation qui s'applique à votre situation avec les autorités locales responsables de santé publique et/ou de l'environnement.

PUISSANCE:

La quantité de chlore produite sera proportionnelle à la puissance qui sera sélectionnée.

PROPRETÉ DES ÉLECTRODES:

Plus celles-ci sont propres, plus elle produiront de chlore.
(Voir section portant sur le nettoyage de l'électrode p.16)

CHIMIE DE L'EAU:

Plusieurs facteurs affectent le rendement du chlore et la limpidité de l'eau tel que l'alcalinité, la dureté de calcium, et le pH. Le pH est particulièrement important pour garantir une efficacité optimale du chlore.

FERMETURE DE LA PISCINE POUR L'HIVER:

Si la piscine est fermée durant les mois d'hiver, vos cellules **AUTOCHLOR** devraient être nettoyées et conservées dans un endroit sec et sécuritaire afin de prévenir les dommages que le gel pourrait entraîner.

RÉSOLUTION DE PROBLÈMES

PROBLÈME(S)	CAUSE(S) POSSIBLE(S)	ACTION(S)
Le système AUTOCHLOR ne fonctionne pas.	Si l'interrupteur principal est à la position MARCHE, et que la lumière CONSTANTE n'est pas allumée le fusible est brûlé.	Vérifier que le courant principal est disponible. S'assurer que le contrôleur ORP ou PPM est en demande. Mettre le module d'alimentation hors-tension. Vérifier le transformateur TR2, remplacer le fusible F1 et remettre en fonction.
La lumière « CONSTANTE-CLIGNOTANTE » clignote.	Absence de débit	Le détecteur de débit n'a pas de contact. Vérifier le raccordement du détecteur de débit au module d'alimentation. Vérifier si la pompe du système de filtration est en fonction, si les valves (M3 et M4) de la ligne de dérivation et M1, M2 des cellules sont ouvertes et que la valve de dérivation (M5) est partiellement fermée dirigeant une partie de l'eau vers les cellules. S'assurer que rien n'obstrue la tuyauterie et la palette du détecteur de débit lui-même.
La lumière SURCHARGE est allumée.	Surcharge de courant déclen-chée si une augmentation d'ampérage au-delà du niveau prescrit survient, alors le module d'alimentation se met automatiquement hors tension. Niveau de sel trop élevé.	Vérifier ce qui a pu causer la surcharge. Relancer en pressant le bouton du coupe-circuit. S'assurer que les anodes et cathodes des électrodes ne se touchent pas ou qu'un objet entre en contact avec les plaques. Si le sel est trop élevé, vidanger une partie de l'eau de la piscine et rajouter de l'eau fraîche.
Pas de chlore ou bas niveau de chlore.	Bas niveau d'acide cyanurique pour une piscine extérieure	Augmenter le niveau d'acide cyanurique entre 50 et 75 ppm.
	Pourcentage de production est trop bas.	Tourner le bouton PRODUCTION dans le sens horaire pour augmenter le pourcentage de production.
	Le point de consigne du contrôleur ORP ou PPM n'est pas suffisamment élevé	Augmenter le niveau du point de consigne.
	Niveau de sel trop bas.	Augmenter le niveau de sel selon la charte à la page 4 et 5.
	Achalandage excessif. Présence de chlore combiné.	Surchloriner avec du chlore liquide.
	Encrassement de l'électrode.	Nettoyer selon la méthode décrite à la page 16.
	Usure de l'électrode après 4 à 5 ans.	Remplacer l'électrode. N'utiliser que des électrodes de remplacement dont l'étiquette précise qu'elles peuvent être utilisées avec le modèle AC-100, numéro d'homologation 26974 (Loi sur les Produits Antiparasitaires).

	Perte d'eau excessive	Colmater la fuite.
--	-----------------------	--------------------

GARANTIE ET APPEL DE SERVICE

AquaSalt offre une garantie d'un an sur le boîtier d'alimentation et de 2 ans sur les électrodes.

Cette garantie s'applique à l'acheteur original et n'est pas transférable. Tous les générateurs de chlore sont testés en usine avant d'être mis en boîte. Si un bris mécanique ou électrique causé par une pièce défectueuse ou une erreur de montage survient dans les 12 mois suivants l'achat, cette pièce sera alors réparée ou remplacée sans frais. Aucune pièce ne sera remplacée sans que la pièce défectueuse ne soit retournée.

AIS ENTERPRISES (le manufacturier) ou **AquaSalt** (Importateur et distributeur pour le Canada) ne pourront être tenus responsables pour toute perte ou dommage causés par un usage contraire à ce qui est décrit dans ce manuel d'installation et d'opération, tel que : installation non conforme, mauvais raccordement électrique, toute modification au fil d'alimentation ou au filage interne, mauvais usage, abus, négligence, dommage accidentel, usure normal, ou dommage causé par une infiltration d'eau.

Cette garantie ne couvre pas les pièces qui ont été ajoutées à l'installation du système et qui ne sont pas partie intégrante du système ou à tout travail effectué par des entrepreneurs externes, ni les réparations, altérations, tentatives de réparation ou d'altération par toute personne autre que le personnel d'AquaSalt ou d'AIS Enterprises ou autre représentant autorisé d'AquaSalt.

Les coûts de transport et autres frais inhérents au retour du système ou de pièce sous garantie chez AquaSalt seront au frais du client.

NOTE IMPORTANTE: Cette garantie est nulle et sans effet si l'entretien prescrit dans ce manuel n'est pas appliqué scrupuleusement et si le client ne peut faire la preuve d'un entretien rigoureux documenté par un journal d'entretien.

Dans le cas d'un bris majeur, le système devra être retourné complet chez AquaSalt. Les frais d'envois et de retour seront l'entière responsabilité du propriétaire.

Veillez noter, qu'à moins d'avis contraire, **tout travail sous garantie devra être exécuté en usine.**

Merci d'avoir choisi le générateur de chlore AUTOCHLOR pour votre piscine.

Im

Système de Chlorination Inc.



15, Place Berlioz
Candiac, Québec
J5R 3Z5
(450) 659-0064 Téléphone
(450) 659-8337 Télécopie

Étiquette apposée sur la boîte du générateur de même
que sur le générateur en tant que tel



Générateur de chlore AutoChlor

Pour piscine commerciale ayant jusqu'à 490 000 litres d'eau à traiter.

Modèle AC-100

Production équivalente à 2.4 kg de chlore par jour.

Un minimum de 1 ppm de chlore libre doit être maintenu en tout temps.

Importateur et distributeur pour le Canada

Aquasalt - Système de Chlorination Inc.

15, Place Berlioz

Candiac, Québec

J5R 3Z5, Canada

(450) 659-0064 Téléphone

(450) 659-8337 Télécopie

COMMERCIAL

LIRE L'ÉTIQUETTE ET LE MANUEL D'INSTALLATION ET D'OPÉRATION AVANT L'UTILISATION

NO. D'HOMOLOGATION 26974

LOI SUR LES PRODUITS ANTIPARASITAIRES

ATTENTION : La mise sous tension du générateur, en l'absence de débit, peut occasionner une accumulation de gaz pouvant provoquer du feu ou une explosion.

AVIS À L'UTILISATEUR : Ce produit antiparasitaire doit être employé strictement selon le mode d'emploi qui figure sur la présente étiquette. L'emploi d'un tel produit dans des conditions dangereuses constitue une infraction à la *Loi sur les produits*



Étiquette apposée sur la boîte de l'électrode de remplacement

Électrode de remplacement AutoChlor

Modèle AC-100-HD

Électrode de remplacement pour le générateur de chlore Autochlor modèle AC-100, numéro d'homologation 26974, Loi sur les Produits Antiparasitaires. Cette électrode ne doit être utilisée que sur ce modèle de générateur.

Importateur et distributeur pour le Canada

Aquasalt - Système de Chlorination Inc.

15, Place Berlioz
Candiac, Québec
J5R 3Z5, Canada
(450) 659-0064 Téléphone
(450) 659-8337 Télécopie

**LIRE L'ÉTIQUETTE ET LE MANUEL D'INSTALLATION ET D'OPÉRATION DU GÉNÉRATEUR
DE CHLORE (MODÈLE AC-100) AVANT L'UTILISATION.**

Le présent service de transcription d'étiquettes est offert par l'Agence de réglementation de la lutte antiparasitaire afin de faciliter la recherche des renseignements qui apparaissent sur les étiquettes. Les renseignements fournis ne remplacent pas les étiquettes officielles en papier. L'ARLA ne fournit pas d'assurance ou de garantie que les renseignements obtenus de ce service sont exacts et courants et, par conséquent, n'assume aucune responsabilité relativement à des pertes résultant, directement ou indirectement, de l'utilisation de ce service.

+))